

Anerkennung Approval



von Bauteilen und Systemen of Components and Systems

Inhaber der Anerkennung / Holder of the Approval

Bosch Sicherheitssysteme GmbH
Robert-Bosch-Platz 1
DE-70839 Gerlingen

Anerkennungs-Nr. / Approval No.	Anzahl der Seiten / No. of pages	gültig vom (TT.MM.JJJJ) / valid from (dd.mm.yyyy)	gültig bis (TT.MM.JJJJ) / valid until (dd.mm.yyyy)
G 206080	6	10.11.2021	09.11.2025

Gegenstand der Anerkennung / Subject of the Approval

Stopptaster / Stop device
FMC-120-EST-G-B; FMC-120-EST-H-HE

Verwendung / Use

in automatischen Gaslöschanlagen /
in automatic gas extinguishing systems

Anerkennungsgrundlagen / Basis of the Approval

VdS 2344:2014-07
EN 12094-3:2003

Köln, den 08.12.2021

Dr. Reiner Mann
Geschäftsführer /
Managing Director

J. V. Rabe
Leiter der Zertifizierungsstelle /
Head of Certification Body

Die Anerkennung umfasst nur das angegebene Bauteil/System in der zur Prüfung eingereichten Ausführung

- mit den Bestandteilen nach Anlage 1,
- dokumentiert in den technischen Unterlagen nach Anlage 2,
- zur Verwendung in den angegebenen Einrichtungen der Brandschutz- und Sicherungstechnik.

Bei der Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung sind die Hinweise nach Anlage 3 zu beachten.

Das Zertifikat darf nur unverändert und mit sämtlichen Anlagen vervielfältigt werden. Alle Änderungen der Voraussetzungen für die Anerkennung sind der VdS-Zertifizierungsstelle – mitsamt den erforderlichen Unterlagen – unverzüglich zu übermitteln.

This Approval is valid only for the specified component/system as submitted for testing

- together with the parts listed in enclosure 1
- documented in the technical documents according to enclosure 2
- for the use in the specified fire protection and security installations.

When using the subject of the approval the notes of enclosure 3 shall be observed.

This certificate may only be reproduced in its present form without any modifications including all enclosures. All changes of the underlying conditions of this approval shall be reported at once to the VdS certification body including the required documentation.

VdS Schadenverhütung GmbH
Amsterdamer Str. 174
D-50735 Köln

Ein Unternehmen des Gesamtverbandes der Deutschen Versicherungswirtschaft e.V. (GDV), durch die DAkkS akkreditiert als Zertifizierungsstelle für Produkte in den Bereichen Brandschutz und Sicherungstechnik

A company of the German Insurance Association (GDV) accredited by DAkkS as certification body for fire protection and security products



zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 206080 vom/ dated 08.12.2021

Der Gegenstand der Anerkennung umfasst folgende Bestandteile.
The subject of the approval comprises the following parts.

Bezeichnung des Gegenstandes Description of Subject	Typ Type	Kenn-Nr. des Inhabers Holder's Registration No.	Anerkennungsnr Approval No.
Stopptaster / Stop Device Stopptaster / Stop Device	FMC-120-EST-G-B	F01U012763	
	FMC-120-EST-H-HE	F01U012772	

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 206080 vom/ dated 08.12.2021

Der Gegenstand der Anerkennung wird durch folgende Unterlagen beschrieben.
The subject of the approval is described by the following documents.

Art der Unterlage Type of Document	Kennzeichnung der Unterlage Identification of document	Datum/ Revision Date/ Revision	Seiten Pages
Prüfberichte / Test Reports	BMA 98058 BMA 06064 190690-AU01+MMF02-PB01	08.09.1998 14.08.2006 15.11.2021	
FMC-120-EST-G-B			
Installationshinweise / Installation Instruction	BDL-F01U028780 V04	21.05.2007	4
Technische Zeichnung / Technical Drawing	DRW-F01U012763 V03	15.02.2007	1
Technische Zeichnung / Technical Drawing	DRW-3302200750 V03	01.06.2012	1
Technische Zeichnung / Technical Drawing	DRW-F01U012409 V04	05.11.2013	1
Technische Zeichnung / Technical Drawing	DRW-3302200733 V03	05.11.2013	1
Technische Zeichnung / Technical Drawing	DRW-3302200734 V04	16.01.2014	1
Technische Zeichnung / Technical Drawing	DRW-F01U012278 V05	10.03.2015	1
Stückliste / Parts List	STL-F.01U.012.763 V04	22.06.2018	1
Stromlaufplan / Circuit Diagram	STR-4998007680 V02	08.08.2006	1
Bestückungsplan / Component Mounting Diagram	INP-4998007680 V05	24.01.2011	1
Etikett / Label	TSS-F01U012763 V05	12.06.2018	1
Technische Zeichnung / Technical Drawing	DRW-F01U012383 V03	01.06.2012	1

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 206080 vom/ dated 08.12.2021

Der Gegenstand der Anerkennung wird durch folgende Unterlagen beschrieben.
The subject of the approval is described by the following documents.

Art der Unterlage Type of Document	Kennzeichnung der Unterlage Identification of document	Datum/ Revision Date/ Revision	Seiten Pages
FMC-120-EST-H-HE			
Installationshinweise / Installation Instruction	BDL-F01U028671 V10	01.08.2018	4
Technische Zeichnung / Technical Drawing	DRW-F01U012278 V05	10.03.2015	1
Technische Zeichnung / Technical Drawing	DRW-3302200750 V03	01.06.2012	1
Technische Zeichnung / Technical Drawing	DRW-F01U012409 V04	05.11.2013	1
Technische Zeichnung / Technical Drawing	DRW-3302200733 V03	05.11.2013	1
Technische Zeichnung / Technical Drawing	DRW-3302200734 V04	16.01.2014	1
Technische Zeichnung / Technical Drawing	DRW F01U012772 V03	16.02.2007	1
Stückliste / Parts List	STL-F.01U.012.772 V04	12.10.2017	1
Stromlaufplan / Circuit Diagram	STR-4998049287 V01	17.12.1997	1
Bestückungsplan / Component Mounting Diagram	INP-4998140055 V03	25.01.2011	1
Etikett / Label	TSS-F01U012.722 V05	30.04.2019	1

zur Anerkennungsnummer/ to [Approval No. G 206080](#) vom/ dated 08.12.2021

Hinweise für die Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung nach Anlage 1.
[Instructions for the application of the subject of approval \(see enclosure 1\).](#)

Die Stopptaster Typen FMC-120-EST-G-B und FMC-120-EST-H-HE dienen der manuellen Unterbrechung der Auslösung des Löschvorgangs mit gasförmigen Löschmitteln während der Vorwarnzeit.

Der Typ FMC-120-EST-G-B kann in Gebäuden, der Typ FMC-120-EST-H-HE, welcher mit einer zusätzlichen Gummidichtung ausgestattet ist, im Freien eingesetzt werden. Beide Typen arbeiten nach dem Stromerhöhungsprinzip.

Technische Daten (nach Herstellerangaben):

Betriebsspannung (DC), FMC-120-EST-G-B: 12 V bis 30 V

Betriebsspannung (DC), FMC-120-EST-H-HE: 19 V bis 30 V

Stromaufnahme: durch das jeweilige Gefahrenmeldesystem vorgegeben

Die Auslösung erfolgt indirekt (Typ B), d. h. nach Zerschlagen der Glasscheibe muss das Betätigungselement gedrückt werden, um die Auslösung des Löschvorgangs zu unterbrechen.

Das Betätigungselement rastet dabei nicht ein.

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 206080 vom/ dated 08.12.2021

Hinweise für die Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung nach Anlage 1.
Instructions for the application of the subject of approval (see enclosure 1).

Stop devices type FMC-120-EST-G-B and type FMC-120-EST-H-HE serve for manual interruption of the release of the extinguishing process with gaseous extinguishants during the pre-warning time.

Type FMC-120-EST-G-B may be installed in buildings, type FMC-120-EST-H-HE, provided with an additional rubber sealing, may be installed outdoors.
Both types operate according to the current increase principle.

Technical data (manufacturer´s specifications):

Operating voltage (DC), FMC-120-EST-G-B: 12 V to 30 V

Operating voltage (DC), FMC-120-EST-H-HE: 19 V to 30 V

Current consumption: given by the respective hazard detection system

The release is indirect (type B). i. e. after glass breakage the operation element has to be pressed in order to interrupt the release of the extinguishing process.

The operation element does not engage when being pressed.